SMOKE FACTORY

FOG AND HAZE GENRATORS

Bedienungsanleitung / Manual

Spaceball II



SMOKE FACTORY
FOG AND HAZE GENRATORS

Lieferumfang

- 1 x Spaceball II
- 1 x 750 ml-Tank mit Kanisterdeckel mit Schnellkupplung, Silikonschlauch und Sinterfilter
- 1 x Bedienungsanleitung

Bei fehlenden Teilen bitte umgehend bei Ihrem Lieferanten melden.

Contents of Delivery

- 1 x Spaceball II
- 1 x 750 ml tank with tank lid with quick connector, Silicon tube and filter
- 1 x Manual

Report on missing parts, please contact your supplier immediately.

Inhalt

Contents

1. Allgemeines

Trotz seiner „nur“ 650 Watt Leistung hat das Gerät einen erstaunlich hohen Nebelausstoß. Gleichzeitig zeichnet sich die Spaceball II durch niedrigen Strom- und Fluidverbrauch aus.

Somit sind die Betriebskosten günstig und das Gerät ist gleichzeitig energiesparend. Durch die handlichen Abmessungen und das geringe Gewicht läßt sich die Maschine gut transportieren und ist fast überall einsetzbar.

1. General

Despite its “only” 650 watts of power, the device has an amazingly high smoke output. Simultaneously, the Spaceball II is characterized by low power- and fluid consumption.

Thus, the operating costs are low and the unit is also energy efficient. The handy dimensions and low weight makes the machine easy to transport and to be used almost anywhere.

2. Sicherheitshinweise

Eine Nebelmaschine ist kein Spielzeug!

- **Aus der Nebelaustrittsöffnung tritt sehr heißer Dampf aus. Verbrennungsgefahr!**
- **Während des Betriebes können vereinzelt sehr heiße Fluid-Tröpfchen aus der Nebelaustrittsöffnung austreten. Deshalb nie auf Personen nebeln und einen Sicherheitsabstand von 3 m zur Nebelaustrittsöffnung einhalten.**
- **Während des Betriebes niemals an der Nebelaustrittsöffnung hantieren. Verbrennungsgefahr!**
- **Der Standort muss eine nicht entflammbare, nicht brennbare und nicht wärme empfindliche Stellfläche in ausreichender Größe, mindestens aber in doppelter Grundfläche des Gerätes sein.**
- **Einen Mindestabstand von 60 cm zu entflammbaren, brennbaren und wärme empflindlichen Gegenständen einhalten.**
- **Glycole sind Alkohole und brennen mit einer leicht bläulichen, fast unsichtbaren Flamme. Deshalb niemals in starke Zündquellen wie offenes Feuer oder Pyro-Effekte nebeln.**
- **Ein an eine Stromquelle angeschlossenes Gerät nie öffnen und nie unbeaufsichtigt lassen.**
- **Die Sichtweite nicht unter 2 m sinken lassen. Sie tragen die Verantwortung für Personen, die sich im vernebelten Raum bewegen.**

2. Safety

A fog machine is not a toy!

- From the nozzle comes out very hot steam. Danger of burns!
- During operation, Occasionally very hot droplets of fluid escape from the Fog nozzle. Thus never aim at persons directly and use at a safe distance of 3 m from the nozzle.
- During operation, Never touch the nozzle. Danger of burns!
- The location must be non-flammable, and non-heat-sensitive. The floor space should be of sufficient size, but at least be twice as big as the device.
- Keep a minimum distance of 60 cm to combustible and heat-sensitive electronic objects.
- Glycol is alcohol and burns with a slightly bluish, almost invisible flame. Therefore, never fog into strong sources of ignition like fire or pyrotechnic effects.
- Never open or leave an to a power source connected device unattended.
- The visibility should not drop below 2 m. You are responsible for those moving in the misty space.

2. Sicherheitshinweise

- **Nebelfluid nicht einnehmen. Von Kindern fernhalten. Bei Augenkontakt mit viel Wasser ausspülen. Bei versehentlicher Einnahme Arzt aufsuchen.**
- **Verschüttetes Fluid oder verspritzte Fluid-Tröpfchen können Rutschgefahr auslösen. Fluid aufnehmen und vorschriftsmäßig entsorgen.**
- **Nebel kann Rauchmelder auslösen.**
- **Kunstnebel kann auf verschiedene Arten erzeugt werden. Die hier angewandte Methode, Nebel mit Verdampfer-Nebelmaschinen zu erzeugen, ist dabei die ungefährlichste.**
- **Es ist uns kein Fall bekannt, in dem ein normal gesunder Mensch durch die Verwendung dieses künstlichen Nebels in irgendeiner Weise zu Schaden gekommen wäre. Voraussetzung ist die Anwendung professioneller Nebelgeräte mit korrekten Verdampfungstemperaturen und den darauf abgestimmten Nebelfluiden.**
- **Dennoch empfehlen wir: Erkrankte Personen oder Personen mit Vorschäden der Atemwege oder Neigung zu Allergien sollten den Kontakt mit Theaternebel meiden!**

2. Safety

- Do not drink Fog fluid. Keep away from children. In case of eye contact rinse with much water. In case of accidental ingestion, consult a doctor and show fluid container.
- Spilled fluid or splashed fluid droplets can cause a slip hazard. Absorb fluid and dispose.
- Fog can activate smoke detectors.
- Artificial mist can be generated in various ways. The here applied generating method, with mist vaporizer smoke machines, is the least dangerous.
- There is no case known to us, in which a normal healthy person by the use of this artificial fog in some way has been harmed.Guaranteed if the professional fog generators are used correctly, evaporation tem peratures are good and the correct fog fluid is used.
- However, we recommend: People with health problems or problems of the airways or allergies should avoid contact with artificial fog.

3. Bezeichnung der Teile

3. Names of Parts

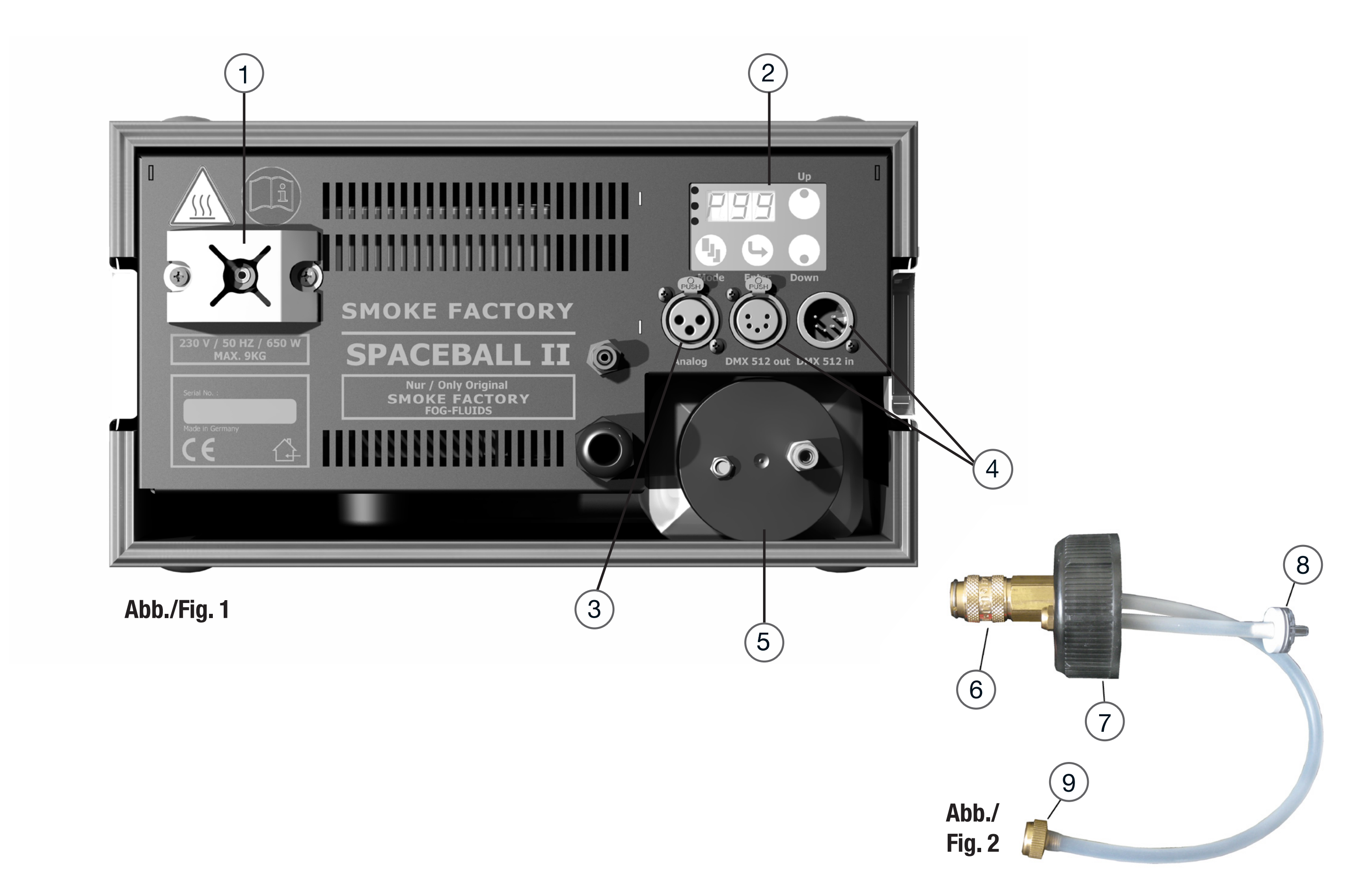


Abb./Fig. 1

Abb./ Fig. 2

• **1: Nebelaustrittsöffnung**	1: Fog nozzle
• **2: Bedienfeld zum Einstellen der DMX-Startadresse und zur Regelung des Outputs**	2: Control panel for adjusting the DMX-starting address and to regulate the output
• **3: Buchse für analogen Betrieb**	3: Socket for analog operation
• **4: DMX in/out**	4: DMX in / out
• **5: Arretierhülse für Fluidschlauch**	5: Fluid hose connector
• **6: Schnellkupplung / Arretierhülse**	6: Quick coupling / locking sleeve
• **7: Kanisterdeckel**	7: Canister lid
• **8: Belüftungsventil**	8: Ventilation valve
• **9: Sinterfilter**	9: Sintered filter

4.Fluid

4.1 Allgemeines

Die Spaceball II ist für die Verwendung mit Smoke Factory - Nebelfluiden konzipiert. Folgende Smoke Factory - Nebelfluide sind erhältlich:

Fast-Fog: sehr schnellauflösendes Nebelfluid

Super-Fog: langanhaltendes Standart-Nebelfluid

Heavy-Fog: extrem langanhaltendes Fluid mit besonders hohem Rohstoffanteil. Für große Räume und Open-Air

Designer-Fog: Spezialfluid zur Erzeugung von langanhaltendem Dunst für professionelles Licht- und Laserdesign, besonders gutes Reflexionsverhalten, hohe Standzeit, völlig geruchslos

Bei Verwendung von Fremdfluiden erlischt die Garantie auf Teile, die direkt mit dem Fluid in Berührung kommen.

BITTE BEACHTEN: Der Verdampfer unserer Geräte muss NICHT gereinigt werden!

Auf dem Markt angebotene Reinigungsflüssigkeiten, sogen-annte Cleaner, können dem Verdampfer schaden! Die Garantie erlischt in diesem Falle.

4.2 Befüllen des Fluidkanisters

– Lösen Sie die Stecktülle aus der Schnellkupplung durch Zurückschieben der Arretierhülse / Schnellkupplung [Abb.1, 6].

– Ziehen Sie den Kanister aus der Halterung.

– Schrauben Sie den Tankdeckel [Abb.1, 7] von dem leeren Kaniste rund füllen Sie diesen mit Nebelfluid. Auf Sauberkeit achten!

– Schieben Sie den vollen Kanister in das Kanisterfach zurück.

– Stecken Sie die Stecktülle wieder fest in die Schnellkupplung, bis Sie ein Klicken hören und die Stecktülle fest arretiert ist.

4.Fluid

4.1 General

The Spaceball II is designed for use with Smoke Factory fog fluids. The following Smoke Factory - fog fluids are available:

Fast-fog: very fast disappearing fog fluid

Super-Fog: Long-lasting standard fog fluid

Heavy fog: extremely long lasting fluid with a particularly high proportion of raw materials. For large spaces and open air

Designer Fog: Special fluid for producing long-lasting mist for professional Light and laser design, especially good reflection, long time, completely odorless

The use of third party fluids will void the warranty on parts directly in contact with the fluid.

PLEASE NOTE: The vaporizer of our machines should NOT be cleaned!

On the market offered cleaners, will seriously damage the vaporizer! The warranty will void in this case.

4.2 Filling the fluid container

- Disconnect the fluid tube from the quick coupling by retracting the brass collar / Quick coupling [Fig.1, 6].

- Remove the canister from the holder.

- Unscrew the lid [Fig.1, 7] of the empty container and fill it with Fog fluid. Pay attention to cleanliness!

- Place the full container into the tank housing.

- Push the brass back firmly into the quick connector until it clicks and the brass collar is fitted properly.

5. Arbeiten mit der Spaceball II

5.1 Auswahl des Standortes

Der Standort, an dem Sie die Spaceball II betreiben, muß:

- **trocken sein**
- **frei von staubiger oder verschmutzter Luft sein**
- **vibrations- und erschütterungsfrei sein**
- **eine nicht entflammbare Stellfläche sein**
- **gut mit frischer, nebelfreier Luft belüftet sein**
- **eine Umgebungstemperatur zwischen 5° C und 45° C haben**
- **eine relative Luftfeuchte von unter 80% haben**

5.2 Inbetriebnahme allgemein

a. Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose. Stellen Sie sicher, dass die richtige Betriebsspannung (230 V/50 Hz) vorliegt. Im Leuchtzifferndisplays des Bedienfeldes erscheint ein "P" und zwei Zahlen.

5. Working with the Spaceball II

5.1 Selecting the location

The location in which you operate the Spaceball II must:

- Be dry
- Be free from dusty or polluted air
- Be vibration and shock-free
- Be a non-flammable place
- Be well-ventilated with fog-free air
- Have an ambient temperature between 5 ° C and 45 ° C
- Have a relative humidity below 80%

5.2 Putting into operation

a. Plug the power cord into a grounded outlet. Make sure that the correct voltage (230 V/50 Hz) is provided. In the display of the control panel a "P" and two figures is shown.

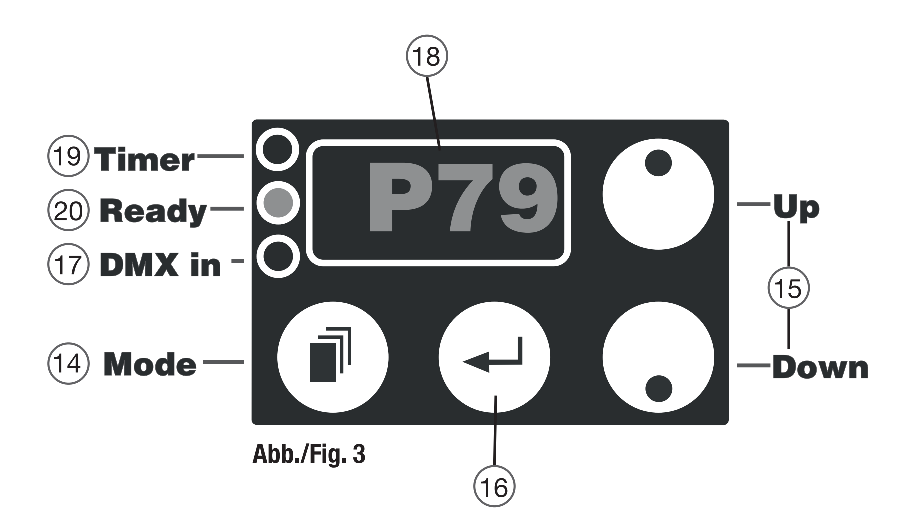


Abb./Fig. 3

14: Mode Taste
15: Up/Down Tasten
16: Enter Taste
17: DMX LED Gelb
18: Display
19: Timer LED Rot
20: Ready LED Grün

14: Mode Button
15: Up/Down Tasten
16: Enter Taste
17: DMX LED yellow
18: Display
19: Timer LED Rot
20: Ready LED Grün

5. Arbeiten mit der Spaceball II

5. Working with the Spaceball II

b. Nach ca. sieben Minuten Aufheizzeit ist das Gerät betriebsbereit. Sobald die Arbeitstemperatur erreicht ist, blinkt die grüne Ready-LED [Abb.3, 20]. Wenn die Endtemperatur erreicht ist, leuchtet die LED permanent.

c. Stellen Sie die gewünschten Werte über die UP und DOWN Tasten [Abb.3, 15] ein und drücken Sie dann die Enter-Taste [Abb.3, 16], um den Nebelvorgang zu starten (siehe Kapitel 5.4).

b. After about seven minutes, the heating device is operational. Once the Working temperature is reached, the green Ready LED [Fig.3, 20] will blink. If the final temperature is reached, the LED lights permanently.

c. Set the desired value with the Up and Down buttons Fig.3, 15] on the control panel and then press the Enter button [Fig.3, 16] to start the fogging process (see section 5.4).

5.3 Ausschalten allgemein

a. Drücken Sie die Mode-Taste [Abb.3, 14] so oft, bis im Display „OFF" erscheint. Nach 15 Sekunden schaltet sich das Gerät automatisch aus. In der rechten unteren Ecke des Displays erscheint ein roter Punkt.

Sie können das Gerät innerhalb der 15 Sekunden auch durch Betätigen der Enter-Taste [Abb.3, 16] ausschalten.

5.3 Switching OFF

a. Press the Mode button [Fig.3, 14] repeatedly until "OFF" appears. After 15 Seconds turns the unit off automatically. In the lower right corner of the Display you see a red dot.

You can use the device within 15 seconds by pressing the Enter key [Fig.3, 16].

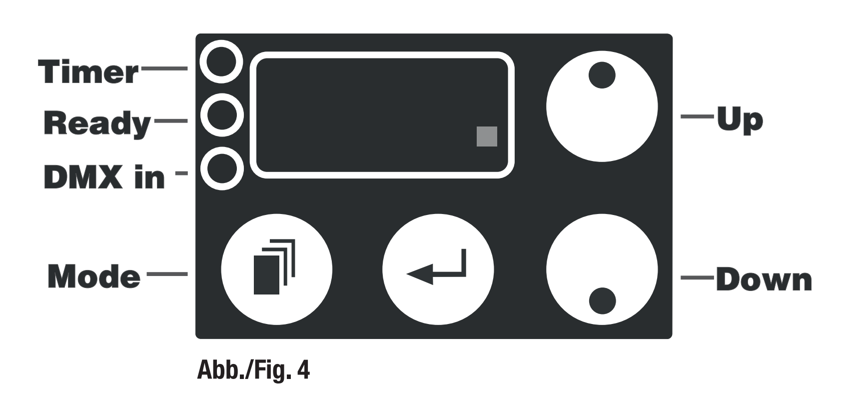


Abb./Fig. 4

b. Beim Ausschalten des DMX-Pultes wird das Gerät nach 15 Sekunden automatisch abgeschaltet.

b. When you turn off the DMX signal, the device switches off automatically after 15 seconds.

5. Arbeiten mit der Spaceball II

5. Working with the Spaceball II

5.4 Betriebsmöglichkeiten
Bedienfeld im Standard-Menü

5.4 Display Modes
Panel in the standard menu



Abb.5:
Display-Anzeige bei Einstellen des Pumpen-Wertes

Figure 5:
Display shown when adjusting the pump output



Abb. 6
Display-Anzeige bei Einstellen der DMX-Startadresse

Figure 6:
Display shown when adjusting the DMX-starting address

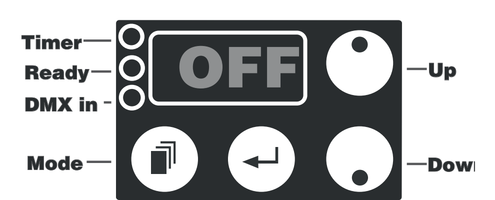


Abb. 7
Display-Anzeige beim Ausschalten des Gerätes

Figure 7:
Screen display when the device is turning off
(should say OFF though)

5. Arbeiten mit der Spaceball II

5.4. Betriebsmöglichkeiten

Bitte beachten Sie: Die Mode-Taste ist nicht zum „Scrollen" durch die Menü-Punktegeeignet. Sie muss jeweils einzeln kurz gedrückt werden. Wird die Mode-Taste länger als zwei Sekunden gedrückt gehalten, wechselt das Gerät in den Timer-Modus (siehe Punkt 4.5)

Punkt 5.5. Sie haben die Möglichkeit, die Spaceball II über die XLR-Buchsen [Abb.1, 3 und 4] extern anzusteuern.

Grundsätzlich gilt: DMX hat Vorrang. Das heißt, sobald das Gerät über DMX 512 angesteuert wird, haben die mittels DMX eingestellten Werte Priorität.

5.4.1 Betrieb über DMX 512

Verbinden Sie die Spaceball II mit einem DMX-Pult. Hierzu nutzen Sie die 5pol-XLR-Buchsen [Abb.1, 4] Sobald das Gerät ein korrektes DMX-Signal empfängt, leuchtet die gelbe DMX-LED [Abb.3, 17]

a) Drücken Sie die Mode-Taste [Abb.3, 14] auf dem Bedienfeld so oft, bis auf dem Display drei Zahlen erscheinen.

b) Geben Sie nun über die Up/Down-Tasten [Abb.3, 15] die gewünschte DMX-Startadresse ein.

c) Speichern Sie die Startadresse, indem Sie die Enter-Taste [Abb.3, 16] drücken.

Nun können Sie den gewünschten Pumpenwert über das Pult einstellen. Schalten Sie das Pult aus, wird die Spaceball II automatisch abgeschaltet.

5. Working with the Spaceball II

5.4. Operating Possibilities

Please note: The mode button cannot be used to "scroll" through the menu items when holding down. The button must be pressed momentarily. If the Mode button is pressed for more as two seconds, the unit switches to the timer mode (see Item 5.4.5)

See Item 5.5. You have the option to control the Spaceball II externally through the XLR sockets [Fig.1, 3 and 4]

Please note: DMX has priority. That means, once the unit receives data via DMX 512, the DMX values will have priority.

5.4.1 Operation with DMX 512

Connect the Spaceball II with a DMX controller. To do this, use the 5pin XLR connectors 4. Once the unit receives a correct DMX signal, the yellow DMX-LED [Fig.3, 17] will light.

a) Press the Mode button [Fig.3, 14] on the front panel repeatedly until the display shows three Figures.

b) Use the Up / Down-buttons [Fig.3, 15] to select the DMX start address.

c) Save the start address by pressing the Enter button [Fig.3, 16].

Now you can set the desired value of the pump with your DMX controller. When the console is switched off, the Spaceball II automatically turns off as well.

5. Arbeiten mit der Spaceball II

5.4.2 Betrieb über 0 - 10 Volt (+) DC

Verbinden Sie die Spaceball II mit einem analogen Pult oder mit der optional erhältlichen Funk- oder Kabelfernbedienung. Hierzu nutzen Sie die 3pol-XLR-Buchse [Abb.1, 3].

a) Stecken Sie das Verbindungskabel des Pultes/der Kabelfernbedienung in die entsprechende Buchse [Abb.1, 3]

b) Über den Drehknopf auf der Kabelfernbedienung bzw. über den Fader an Ihrem analogen Pult können Sie den Pumpenwert regulieren.

c) Durch Betätigen des On/Off-Schalters der Kabelfernbedienung wird der Nebelvorgang gestartet.

5.4.3 Stand alone-Betrieb

Natürlich können Sie die Spaceball II im sogenannten Stand alone-Betrieb verwenden. Hierbei wird der Wert für die Pumpe direkt am Gerät individuell eingestellt.

a) Drücken Sie die Mode-Taste [Abb.3, 14] so oft, bis im Display Abb.3, 18 ein P und zwei Zahlenerscheinen.

b) Stellen Sie nun mit den Up/Down-Tasten [Abb.3, 15] den gewünschten Pumpenwert ein und drücken danach kurz die Enter-Taste [Abb.3, 16] um den Nebelvorgang zu starten.

Das Gerät nebelt nun so lange mit dem voreingestellten Output, bis die Enter-Taste erneut gedrückt wird. Der Pumpenwert kann auch während des Nebelvorgangs durch Drücken der Up/Down-Tasten [Abb.3, 15] geändert werden.

5.4.4 Betrieb mit Funkfernbedienung

Die Funkfernbedienung für die Spaceball II ist optional erhältlich und wird mit 3pol-XLR-Stecker ausgeliefert.

Über die 3pol-XLR-Buchse [Abb.1, 3] für analogen Betrieb, wird der Empfänger mit dem Gerät verbunden. Über das Bedienfeld am Gerät stellen Sie den gewünschten Nebeloutput ein (siehe Punkt 5.4.3). Das Gerät nebelt nun mit dem eingestellten Output so lange, wie Sie den Auslöser des Handsenders betätigen (siehe auch Bedienungsanleitung „Funkfernbedienung“).

5. Working with the Spaceball II

5.4.2 Operating on 0-10 V (+) DC

Connect the Spaceball II with an analog console or with the optional radio or cable remote control. To do this, use the 3pin XLR socket [Fig.1, 3]

a) Plug the cable from the desk / cable remote into the connector on the machine [Fig.1, 3]

b) The poti on the cable remote or the fader on the analog desk will control the pump.

c) If the On / Off switch at the cable remote control is pressed, the fogging starts.

5.4.3 Stand-alone operation.

Of course, you can use the Spaceball II in standalone mode. Here, the value of the pump must be adjusted at the machine.

a) Press the Mode button [Fig.3, 14] repeatedly until the display Fig.1, 18 shows “P” and two figures.

b) Adjust with the Up / Down-buttons [Fig.3, 15] the desired value of the pump, then briefly press the Enter button [Fig.3, 16] to start the fogging process.

The machine runs now with the default output until the Enter key is pressed again. The output can also be changed during the fogging process by pressing the Up / Down-buttons [Fig.3, 15].

5.4.4 Operation with remote control

The wireless remote control for the Spaceball II is available as an option. The receiver part of the wireless remote control is connected to the 3pin XLR socket Fig.1, 3 for analog operation.

From the control panel on the device, set the desired pump output (see 5.4.3). The machine run now with the remote as long as the trigger of the remote control is pressed (see also manual “Wireless remote control”).

5. Arbeiten mit der Spaceball II

5. Working with the Spaceball II

5.5 Arbeiten mit dem internen Timer

Mit dem internen Timer können Nebel- und Pausenzeiten einprogrammiert sowie der Pumpenwert eingestellt werden. Um ins Timer-Menü zu gelangen halten Sie die Mode-Taste [Abb.3, 14] länger als zwei Sekunden gedrückt. Sobald das Gerät in den Timer-Modus gewechselt ist, leuchtet die rote Timer-LED [Abb.3, 19] auf. Wird der Timer aktiviert, blinkt die rote Timer-LED.

Um die einzelnen Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie vor wie im Standard-Menü, d. h., um in den jeweils einzustellenden Wert zu gelangen, drücken Sie die Mode-Taste so oft, bis Sie im gewünschten Menü-Punkt angelangt sind.

Über die Up/Down-Tasten nehmen Sie die Einstellungen vor und lösen den Timer durch Drücken der Enter-Taste aus.

Der Timer startet nun mit dem Menü-Punkt, der auf dem Display angezeigt wird (z. B. P.xx = Start mit der Pausenzeit, F.xx = Start mit der Nebelzeit).

Sie können das Timer-Menü verlassen, indem Sie entweder die Mode-Taste [Abb.3, 14] länger als zwei Sekunden gedrückt halten oder im Timer-Menü zum Punkt „ESC" wechseln und dann die Enter-Taste [Abb.3, 16] drücken.

5.5 Working with the internal timer

With the internal timer the fog and wait time and fog output can be adjusted. To access the timer menu, hold down the Mode button [Fig.3, 14] for more than two Seconds. Once the device is switched to the Timer mode, the red Timer-LED [Fig.3, 19] is on. When the timer is active, the red Timer-LED blinks.

To make each setting, proceed as in the standard menu, so to enter the respective value to be set, press the Mode button repeatedly until you reach the desired menu item.

Use the Up / Down keys to adjust the settings and start the timer by pressing the Enter key.

The timer now starts with the menu item that appears on the display (e.g. Pxx = Starts with wait time, F.xx = Starts with fog time).

You can switch back to the menu by pressing the Mode button [Fig.3, 14] for more than two seconds, or press the Mode button to change to the "ESC" point and then the enter button [Fig.3, 16] to confirm.

Bedienfeld im Timer-Menü
(die rote Timer-LED [Abb.3, 19] leuchtet permanent)

control panel in Timer Mode
(red Timer-LED [Fig.3, 19] is on constantly)



Abb./Fig. 8

Einstellung des Pumpenwertes in 1%-Schritten (1-99%)

Setting value of the pump in 1% steps (1-99%)



Abb./Fig. 9

Einstellung der Pausenzeit in Minuten (0.1-99)

Pause time adjustment (0.1-99) in minutes

5. Arbeiten mit der Spaceball II

5. Working with the Spaceball II

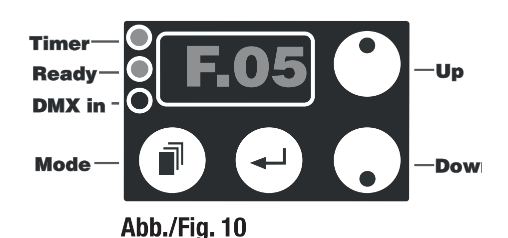


Abb./Fig. 10

Einstellung der Nebelzeit (Fogtime) in Sekunden (1-99)

Adjustment of the fog time (1-99) in seconds

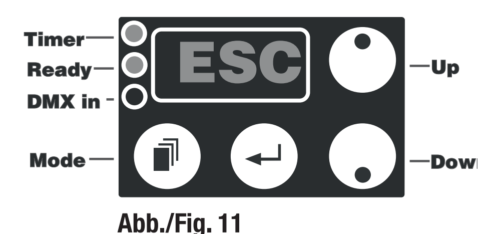


Abb./Fig. 11

Escape zum Wechseln ins Standard-Menü mit Enter-Taste

Escape to switch back to standard menu with Enter button

5.5.1 Autostart

Wenn bei aktivem Timer der Netzstecker gezogen oder die Betriebsspannung unterbrochen wird, startet die Spaceball II bei der nächsten Inbetriebnahme automatisch im Timer-Modus mit den bereits eingegebenen Werten.

5.5.1 Autostart.

If the plug is pulled or the power interrupted while the timer is running, the Spaceball II starts automatically at the next power-up in Timer mode with the previously entered values.

5.6 Pin-Belegung

5pol XLR (DMX):
Pin 1 = Ground (Masse), Pin 2 = DMX –,
Pin 3 = DMX +, Pin 4 u. 5 = nc

3pol XLR (analog):
Pin 1 = Ground (Masse), Pin 2 = 0-10 V + DC in,
Pin 3 = 12 V + DC out, max. 50 mA

5.6 Wiring of connectors

5-pole XLR (DMX):
Pin 1 = Ground (GND), Pin 2 = DMX -,
Pin 3 = DMX+, pin 4 & 5 = not connected

3 pin XLR (analog):
Pin 1 = Ground (GND), Pin 2 = 0-10 V + DC in,
Pin 3 = 12 V + DC out, max. 50 mA

6. Tips, Pflege, Wartung

• Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze nicht mit Staubablagerungen zugesetzt sind. Gegebenenfalls müssen die Lüftungsschlitze gereinigt werden

• Vermeiden Sie eine Überhitzung des Gerätes durch die Einhaltung der Betriebs- Umgebungstemperatur. Lassen Sie z. B. keine Scheinwerfer direkt auf das Gerät strahlen.

• Vermeiden Sie es, die Spaceball II ohne Fluid laufen zu lassen. Die Pumpe läuft sonst trocken.

• Wischen Sie ausgetretenes Fluid sofort auf. Feuchtigkeit – auch Fluid – zerstört die Elektronik.

• Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit den Zustand des Sinterfilters, gegebenenfalls reinigen oder ersetzen.

• Bei häufiger Verwendung des gleichen Fluidkanisters sollten Sie diesen vor jedem Befüllen mit frischem Fluid gründlich ausspülen. Dadurch vermeiden Sie Verunreinigungen und vorzeitiges Verflocken des Fluides.

• Bei einer Festinstallation der Spaceball II ist darauf zu achten, dass eine nebelfreie Luftzufuhr permanent gewährleistet ist. Kühlluft mit zu hoher Nebelkonzentration kann in der Maschine kondensieren und zu Feuchtigkeitsschäden führen.

• (Achtung: Der Höhenunterschied zwischen externem Kanister und Maschine darf maximal 1,5 Meter betragen, da die Pumpe das Fluid sonst nicht mehr ansaugen kann!)

• Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes wenn nötig mit einem geeigneten, lösungsmittelfreien Reinigungsmittel.

• BITTE BEACHTEN: Der Verdampfer unserer Nebelgeräte muss NICHT gereinigt werden! Reinigungsflüssigkeiten können dem Verdampfer schaden! Die Garantie erlischt in diesem Falle.

6. Cleaning, Care and Maintenance

• Make sure the ventilation slots are not clogged by dust. If necessary, the ventilation openings should be cleaned.

• Avoid overheating by complying with the operating ambient temperature. Let, for example, no lights shine directly on the machine.

• Avoid leaving the Spaceball II running without fluid. The pump will run dry.

• Wipe leaked fluid immediately. Moisture - also fog fluid can destroy the Electronics.

• Check from time to time the state of the fluid filter, if necessary, clean or replace.

• When frequently using the same fluid canister, this should this rinsed thoroughly before filling with fresh fluid. This will prevent contamination and ‘flocking’ of the fluid.

• In the case of a fixed installation of the Space Ball II ensure that a fog-free airflow is guaranteed. Cooling air with too high a concentration of fog can condense inside the machine and cause moisture damage.

• Note: The height difference between the external container and the machine must not exceed 1.5 meters, otherwise the pump cannot extract the fluid from the container!

• Clean the surface of the device if necessary with a suitable, solvent-free detergent.

• PLEASE NOTE: The vaporizer of our machines should NOT be cleaned! Cleaning fluids can damage the vaporizer! The warranty will void in this case.

7. Störung – Ursache

7. Trouble shooting

Die Nebelmaschine nebelt nicht

- Externe Ansteuerungen überprüfen
- Stromquelle überprüfen
- Fluidmenge überprüfen
- Verbindung am Fluidtank auf Dichtigkeit überprüfen
- Fluidschlauch auf Dichtigkeit überprüfen
- Sinterfilter auf Verunreinigungen untersuchen

The fog machine does not fog

- Check external control devices
- Check mains supply
- Check the amount of fluid
- Check connection to the fluid tank for leaks
- Check fluid hose for leaks
- Check the filter for contamination

Die Nebelmaschine nebelt unkontrolliert

- Externe Ansteuerungen überprüfen
- Untersuchen auf Feuchtigkeit (Feuchtigkeit im Gerät kann den Nebelvorgang auslösen).

The fog machine fogs uncontrollably

- Check mains supply
- Inspect for moisture (moisture in the device may cause the fogging).

Die Nebelmaschine schaltet plötzlich ab

- Der Temperaturwächter hat wegen Überhitzung abgeschaltet. Äußere Wärmequelle(n) entfernen und für ausreichend Luftzufuhr sorgen. Das Gerät schaltet sich dann nach ca. 15 - 30 min. wieder ein.

The fog machine switches off suddenly

- The thermostat has tripped due to overheating. Remove external heat source(s), and provide adequate ventilation. The device is switched on again after about 15-30 minutes.

Lautes Brummgeräusch beim Nebeln

- Die Pumpe läuft trocken. Dies sollte unbedingt vermieden werden!
- Fluid nachfüllen
- Schlauchkupplung überprüfen und nochmals einrasten lassen.

Loud humming noise during fogging

- The pump runs dry. This should always be avoided!
- Refill fluid container.
- Check hose coupling and fluid bottle.



Abb./Fig. 12

Fehlermeldung E-1 im Display
- Bitte kontaktieren Sie den Service.

E-1 error message in the display
- Please get in contact with our service



Abb./Fig. 13

Fehlermeldung E-4 im Display
- Das Gerät ist zu heiß, die Heizung wird abgeschaltet und heruntergekühlt. Behebung: Netzstecker ziehen und wieder einstecken.

E-4 error message on the display
- The unit is too hot, the heating is switched off and cooled. Solution: Unplug and reinsert.

8. Technische Daten

8. Specifications

Funktionsprinzip:	**Verdampfer-Nebelmaschine**
Leistung:	**650 Watt**
Versorgungsspannung:	**230 V/ 50 Hz oder 120 V/ 60 Hz**
Aufheizzeit:	**ca. 7 Min.**
Fluidverbrauch:	**60 ml/min bei max. Output** **15 ml/min bei Dauernebel**
Fassungsvermögen Fluidtank:	**750 ml**
Nebelausstoß:	**in 99 Stufen einstellbar, 1%-Schritte**
Ausstoßweite:	**max. 8 m**
Nebelzeit:	**bei 100% Output ca. 35 sek.** **bei < 25% Output Dauernebel**
Ansteuerung:	**DMX 512** **0 - 10 V analog** **Timer** **Stand alone-Betrieb** **Funkfernbedienung (Option)** **XLR-Remote (Option)**
Temperaturregelung:	**Mikroprozessorgesteuert**
Überhitzungsschutz:	**Heizblock mit Thermostat** **Pumpe mit Temperaturschalter**
Maße (L x W x H):	**35 x 18 x 19 cm**
Gewicht ohne Tank:	**8,12 kg**

Hersteller: Fog, Smoke & Haze Factory GmbH Generators made in Germany

Principle:	vaporizing fog machine
Power:	650 watts
Supply voltage:	230 V / 50 Hz or 120 V / 60 Hz
Heating time:	7 minutes
Fluid consumption:	60 ml / min at max. Output, 15 ml / min at continuous output
Fluid tank capacity:	750 ml
Fog output:	adjustable in 99 steps, 1% steps
Output:	max. 8 m
Fogging time:	at 100% output about 35 sec. at <25% output continuous output
Control:	DMX 512, 0 - 10 V analogue, Timer, Stand-alone operation Wireless remote control (optional) XLR-remote (option)
Temperature Control:	Microprocessor-controlled
Thermal protection:	Block heater with thermostat Pump with temperature switch
Dimensions (L x W x H):	35 x 18 x 19 cm
Weight without fluid:	8,12 kg

Manufacturer: Fog, Smoke & Haze Factory GmbH generator made in Germany

9. Garantiebestimmungen

Für die von Ihnen erworbene Nebelmaschine Spaceball II leistet Smoke Factory Garantie gemäß nachfolgenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2 bis 6) Schäden oder Mängel am Gerät, die nachweislich auf Werksfehlern beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb 24 Monaten nach Lieferung an den Endabnehmer gemeldet werden. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, durch Schäden aus Einwirkung von Wasser sowie allgemein aus anormalen Umweltbedingungen oder höherer Gewalt.

2. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind an unsere Service-Stationen zu übergeben oder frei Haus einzusenden. Die Anschrift der Service-Stationen erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler oder dieser sendet das Gerät für Sie ein. Dabei ist der Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.

3. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind oder wenn unsere Geräte mit Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die nicht auf unsere Geräte abgestimmt sind. Desweiteren erlischt der Garantieanspruch wenn andere als original Smoke Factory-Nebelfluide verwendet wurden. Bei Versendung der Geräte an die Service-Stationen ohne vorherige Entfernung oder Entleerung des Fluidbehälters erlischt die Garantie ebenfalls, wie auch bei nachweislicher Mißachtung der Bedienungsanleitung bzw. bei Fehlern durch unsachgemäße Behandlung/ Handhabung sowie bei Schäden aus Gewalteinwirkung.

4. Auf Bauteile oder Bauteilgruppen die dem natürlichen Verschleiß oder der normalen Abnutzung unterliegen, gewähren wir keine Leistungsansprüche.

5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf.
Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

6. Sofern ein Schaden oder Mangel von uns nicht beseitigt werden kann, oder die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert wird, wird innerhalb von 6 Monaten ab Kauf-/Lieferdatum auf Wunsch des Endabnehmers entweder

- **kostenfrei Ersatz geliefert oder**
- **der Minderwert vergütet oder**
- **das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises, jedoch nicht über den marktüblichen Preis hinaus, zurückgenommen.**

7. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.

9. Warranty

For the Spaceball II fog machine you purchased, Smoke Factory supplies warranty in accordance with the following conditions:

1. We repair free of charge in accordance with the following conditions (No. 2-6) Damage or fault in the unit, caused by a proven factory fault, if immediately reported after appearance and within 24 months after delivery to the end user. The warranty does not cover minor deviations of the specified quality, which affect the value and usability of the device or are due to damage caused by water or generally from abnormal environmental conditions or brute force.

2. The warranty will be performed in such a way that defective parts at our discretion be repaired or replaced with correct parts. Devices under warranty should be brought or shipped to us or handed in at our service centers. For the address of the service stations please consult your dealer or he will ship the device for you. The receipt of purchase should be submitted when a warranty claim is made. Replaced parts become our ownership.

3. The warranty is void if any repairs or adjustments made by persons that are not authorized by us, or if accessories are provided that are not adapted to our equipment. In addition, the warranty voids if other than original Smoke Factory fog fluids are used, if units are sent to the service stations without prior removal of Fluid from the bottles or when proven to be used in disregard to the instruction manual or mistakes by incorrect handling /Handling and damages caused by brute force.

4. For components or subassemblies that are subject to natural or normal wear, we accept no claims.

5. Repairs under warranty do not extend the warranty period or start a new guarantee time. The warranty period for replaced parts ends with the warranty period for the whole unit.

6. If a defect or deficiency of us cannot be eliminated, or the rectification of us is denied or unreasonably delayed, within 6 months from the sale of the unit the customer can either

- Receive a new machine at no charge
- Have refunded the lesser value or
- Return the unit and have the purchase price, but not more than the usual price, refunded.

7. Further or other claims, especially those regarding damage besides the machine, are - if not necessarily a liability law is in place - excluded.